

# Die Mark

Illustrierte Unterhaltungsschrift für Touristik und Heimatkunde der Mark Brandenburg.  
Zentralblatt für Berliner Ausflügler, Touristen, Turner, Amateurphotographen, Touren-Radfahrer,  
Touren-Ruderer, Touren-Segler, Angler, Wintersportfreunde sowie für die Interessen des Fremdenverkehrs.

Offizielles Organ des „Allgemeinen Märkischen Touristen-Bundes“ (20 Vereine) und der Märkischen Wander-Vereine  
sowie zahlreicher Turn-, Sport-, Geselligkeits-, Fremdenverkehrs- und anderer Vereine.

Obligatorisch für die Mitglieder eingeführt im

„Mark Brandenburg-Verein“; „Turnverein Berliner Beamten“; „Touristenklub Lankwitz 1904“; „Fecht- und Wander-Club Franconia, Berlin“; „Touristen-Klub Spree-Athen“;  
„Gefelliger Wanderbund von 1905“; „Charlottenburger Touristen-Club Märkische Föhre, 1907“; „Wander-Klub Tempo 1907“; „Wanderklub Gesundbrunnen 1907“; „Wander-Club  
Frei weg 1907“; „Märkischer Touristen-Klub 1909“; „Touristen-Club Zugvogel 1909“; „Wander-Verein Societas“; Märkischer Wander-Klub 1910; Touristen-Club „Frei weg“, 1910;  
„Märkischer Heimatsbund Willibald Meier“; „Märkischer Touristen-Club Waldbesrauschen“.

Erscheint im Sommerhalbjahr (April—September)  
wöchl., im Winterhalbjahr (Oktober—März) 14tägig,  
Sonnabends. — Inserate: Biergespaltene Petit-  
zeile 40 Pfg., bei mehrmaliger Aufgabe Rabatt.

Herausgeber und Redakteur:  
**Georg Eugen Kigler**  
Berlin SO. 36, Laufitzer Straße 8.  
Redaktions-Sprechzeit: Sonnabends 6—9 Uhr.

Abonnement pro Vierteljahr bzw. Winterhalb-  
jahr 1,40 Mk. einschl. freier Zustellung. Betrag  
ist einzufenden. Bei Einziehung desselben beträgt  
der Abonnementspreis 1,60 Mk. einschl. Zustellung.

Nr. 3. (1911/12)

Einzelnummer 10 Pfg.

8. Jahrgang.

Nachdruck nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

## Interessante Dörfer der Mark: Börnicke.

Von Walter E. Boschann.

Die Mauerschwalbe, der Sommergast, der gern an Tempeln  
nistet, zeigt durch ihr liebes Bau'n, daß hier der Atem des Himmels  
lockend weht: kein Dach,  
kein Fries, kein Pfeiler,  
kein vorspringendes Gebälk,  
wo dieser Vogel nicht sein  
hängend Bett gebaut zur  
Wiege seiner Brut; und  
immer noch fand ich eine  
mild're Luft, wo er am  
liebsten wohnt.

Shakespeare.

Bis Blumberg hatte  
uns der Wagen ge-  
bracht, nun sollte die  
Fußwanderung be-  
ginnen. Die Nach-  
mittagssonne schien auf  
den breiten Markt her-  
nieder und sandte ihren  
hellen Schimmer in die  
bunten Kirchenfenster,  
und davor erstrahlten  
die kleinen Spiraearis-  
pen wie winzige bren-  
nende Weihnachts-  
bäume. Vorbei an  
einer kleinen Erinne-  
rungstafel für einen  
Alexander-Füselier, der  
hier auf Posten am  
Herzschlag starb und  
von seinen Kameraden  
zum Gedächtnis diese Tafel erhielt (beiläufig bemerkt,  
solcher Soldaten-Tafeln und -Gedenksteine gibt es viele in der  
Mark und Berlin), bogen wir in die Chaussee ein, die am  
Blumberger Kiez vorüber nach Seefeld führt. Vor den  
letzten Häusern des Kiezes, die die Rückfront des ausge-

dehten Parkes bilden, zeigt der Wegweiser landeinwärts  
nach Börnicke.

Der Weg führt sanft bergan; über die Geleise der  
Wriezener Bahn hinweg schreiten wir in die wogenden  
felder hinein. Gerste ist angepflanzt und Weizen, den  
man an dieser Stelle nicht vermutet. Einzelne Silberpappeln  
stehen am Wege und erzählen in einem fort, und die Espen  
schweigen auch nicht.



Genrebilder aus der Mark:

2. Bootsbauer in Friedridisthal.

Amateur-Aufnahme von Walter Seegert.

zwischen auch nicht.  
Dazwischen ragen al-  
tersgraue, rissige Wei-  
den empor, deren oliv-  
grüne Blätter nichts  
wissen wollen von den  
Sonnenstrahlen, die  
aber just an diesen  
mürrischen Gesellen  
ihre Freude zu haben  
scheinen. Gerstfelder  
wechseln ab mit Getrei-  
defeldern, und in die  
schneidet jäh hinein  
ein endloses Kartoffel-  
feld; die blaßgrauen  
Blüten wogen wie  
Wellenkämme auf dun-  
felgrüner Flut. Die  
Zeit ist vorbei, wo der  
Hase die Jungen ins  
feld spazieren führt;  
der Klee, der sich zur  
Rechten des Weges  
zeigt, will schon braun  
werden, und die Gold-  
köpfchen seines stolzen  
farbenprächtigeren Na-  
mensvetters liegen,

schon von der Sense getroffen, ermattet, halb verdorrt,  
am Boden. Nur die Kornblume blüht aus dem toten  
Kleefeld heraus, wie die Schlupfwespe aus dem Schmetter-  
lingsleibe aufsteigt. Aus dem ersten Feld ist ein zweites  
erstanden.



Vor uns beginnt der Wald; zur Seite zackt er tiefdunkel hinein in den hellen Nachmittags-himmel; bastionsartig, wie vorgelagerte Teile einer großen Festung wirft er sich ins Feld. Unsehnlicher Kieferwald nimmt uns auf, Ausläufer der „Danewitzer Fichten“, deren Ende der „Rehlahn“ bildet. Vor hundert und mehr Jahren einst ein großer Waldkomplex, ist jetzt sein Bestand sehr gelichtet, und an allen Ecken und Enden hat das Beil angefeht, und die Säge hat gekreischt, und die Baumriesen haben alle ihr gewaltig Haupt zu den Füßen ihrer Meister legen müssen. So ging es Jahre lang fort und wird so weiter gehen; aber daneben ist neu angeforstet, und junger Nachwuchs schießt empor. Holunderbüsche haben volle Blüten an der Waldwiese, und Birken stehen am Rande; üppiges Grün deckt den Boden, Grasbüschel und Kiedgräser bilden schwellende Polster, und zwischen den Erlen- und Akazienstämmen blizt Wasser. Das blüht und dustet, und ein kleiner Schmetterling, seines goldenen Habits wegen Dufatenvogel geheißt, fliegt um die purpurnen Disteln und berauscht sich schier an ihrem Blütensaft. Eine Haubenlerche trippelt uns über den Weg und wiegt sich im neckischen Bogen über der Wiese. Blau-rote Malven öffnen uns ihre Schalen, und tiefblauer Rittersporn rankt im Graben. Ein kleines Sträußchen steckt an unserm Hute, und im Betrachten all dieses Blütenlebens fallen mir die Verse ein, die einst Johannes Trojan für seine Berliner geschrieben hat:

„Brichst du Blumen, sei bescheiden  
Nimm nicht gar so viele fort!  
Nimm ein paar, und laß die andern  
In dem Grase, an dem Strauch.  
Andre, die vorüber wandern,  
Freun sich an den Blumen auch.“

Eines botanischen Fundes, oder wenn man will, Erfolges sei hier noch gedacht. Am Ostrande des Waldes wachsen schöne Exemplare von *Echium plantagineum*, einer Pflanze, die in der Mark nicht vorkommt, oder deren vereinzelt Vorhandensein auf Einschleppung mit fremdem Samen deutet. Wir haben einige Pflanzen, die wir in der Provinz Sachsen fanden, hierher versetzt und trafen sie in bester Blüte.

Der Wald hat uns noch ein Stück das Geleit gegeben

## Lebrechts Luise.

Eine märkische Dorfgeschichte von  
Fritz Wallmann.  
(Schluß.)

Am Ende des Dorfes, in einer verlassenem Kate wohnt Luise. Der Wind pfeift durch die Dachsparren und schüttelt das morsche Strohdach, auf dem ein paar verrostete Eggen liegen. Mitleidige Bauern haben sie ihr geschenkt, damit ihr nicht das Dach vom Häuslein fliegen möchte.

Aber Luise ist glücklich. — Sie geht mit den Hühnern zu Bett. Heute z. B. weiß sie, daß es in der Nacht regnen werde. Und da sind morgen die Pfefferlinge im wahren Sinne des Wortes wie Pilze aus der Erde geschossen.

In aller Herrgottsfrühe schon ist Luise auf den Beinen. Und wenn die ersten Tagelöhnerfrauen gegen 6 Uhr mit Körben, Kiepen und Taschen zum nahen Walde rücken, um sich der emsigen Arbeit des Pfefferlingesuchens hinzugeben, dann ist Lebrechts Luise bereits auf dem Wege zur Stadt, um die Früchte ihrer Arbeit in klingende Münze umzusetzen.

Und auf dem Rückwege — die leere Kiepe drückt nicht mehr — muß gar so mancher Birnbaum, so mancher Pflaumenbaum an Luises gottsegneten Appetit glauben: selbst wenn er seine Früchte, die vielleicht noch der vollen Reife entbehren, garnicht hergeben möchte.

Doch kaum in's Dorf zurückgekehrt, erwartet sie schon die Finkenbäuerin voller Ungeduld.

Mit schluchzender Stimme, mühsam die

Tränen mit dem Schürzenzipfel stillend, stößt sie die Worte heraus: „Kowise löy tau'n Doktor, min Jung' is krank!“

Und Luise überläßt ihr Kiepe, Handkorb und Pantienen und eilt mit flatterndem Rock die Dorfstraße hinunter, durch's Mühlengchöft hindurch.

Heute nimmt sie nicht den lieblichen Wiesenweg. Wie eine Kage überspringt sie den Mühlbach und läuft, ungeachtet der alle fünfzig Schritt drohenden Warnungstafeln, quer über die Wiesen der Stadt zu. —

Und keine zehn Minuten später verläßt der Arzt in seinem leichten Wägelchen den Hof-Seiner autgemeinten Aufforderung, auf dem Bock neben dem Kutscher Platz zu nehmen, folgt sie nicht. Jetzt bedarf sie der Ruhe.

Langsam schlendert sie die Chaussee hinunter, um bald in einen Feldweg einzubiegen, der zum nahen See hinunterführt. Hier wirft sie sich unbekümmert in das noch taufrische Gras und träumt in den jungen Morgen hinein.

Peitschenkneallen und lautes „Hott“ und „Hüh“ läßt sie erschreckt hochfahren. — Aber gerade auf dieses Peitschenkneallen, auf dieses „Hott“ und „Hüh“ hat Luise gewartet. Sie weiß, jetzt kommt der Fuhrknecht des Mittelmüllers, der die schweren Stämme zur Schneidmühle hinunterbringt.

Ueber Luises Antlitz geht ein Leuchten. Ja, der kleine Liebesgott hat Luises Herz schon lange verwundet, und — sie hat ihn gern, den strammen Fuhrknecht.

Wir sehen, auch in dieser Beziehung weiß Luise segnen- und glückbringend zu wirken.

und bleibt nun zurück. Akazien beschatten unsern Weg, und nach einer Biegung blickt rechterhand ein Kirchturm aus grünem Laubdach hervor. Jetzt wandern wir auch schon in die sonntäglich stille Dorfstraße von Börnick ein. Ein freundliches Gärtnerhaus mit japanischen Rosen macht einen anheimelnden Eindruck. Links das schmucke und doch so einfache Gitter des Schloßparkes; schwarz, kleine gotische Bogen- und Pfeilernachahmung. Rechts läuft, parallel mit der Straße, eine hohe Mauer, hinter der die Wirtschaftsräume des Gutes liegen, ohne Pfeilertöpfe, was dem Ganzen ein eigenartiges, ich möchte sagen kriegerisches Aussehen verleiht und unwillkürlich an einige südfrenzösische Dörfer erinnert. Jasminbüsche senden ihren starken Duft zu uns herüber.

Da gewahren wir auch das Herrenhaus, das aus Tannen und Laubbäumen auf Augenblicke hervorlugt. Ein großer Teich unterbricht die Rasenfläche, und die Einfahrt zum Gute wird von zwei Pfeilern flankiert, die von Greifen gekrönt sind, in deren Tazen zwei Wappenschilder ruhen, auf denen ein Vogel sitzt, im Schnabel ein aufrechtgestelltes, füngliedriges Blatt tragend: das Wappen der früheren Schloßherren.

Während wir zu kurzer Rast uns niederlassen, wollen unsere Gedanken rückwärts schweifen in die Vergangenheit. Sie suchen und wollen ergründen, wie es hier früher gewesen ist, obs auch so traulich-einsam war, wie heut. Die früheste Erwähnung Börnickes, deren wir begegnen, ist die aus dem Jahre 1300, als Markgraf Albrecht unterm 19. November dem Nonnenkloster zu Friedland das Städtchen Friedland und alle seine Besitzungen bestätigt, „item in villa Borneke septem mansos cum omni jure“. — 1375 haben „Borneken dy Diresen zcu lehne“. Sie sind auch 1481 angeessen. Guten Succurs bot den „Jungswrauen von fredelant“ Börnick noch öfter. Das Merkwürdige ist nur, daß aus der folgenden Zeit fast nur bei Nennung des Dorfes Pfändungen zugelassen und bestätigt gefunden werden; so wird am 28. April 1446 vom Kurfürsten Friedrich ein Recht „wiederholt“, in dem den Bürgern Schlegel zu Templin eingeräumt wird, in Börnick Lehnbesitzungen zu verpfänden. — Am 28. Dezember 1441 gestattet er dem Deneken und Henning Dircke einige Verpfändungen zu Börneke. Ich führe den

Jedoch noch kein Bursche von Udorf hat sich je ihrer Gunst rühmen können, nein, Luise hält ihr Haus rein. Aber die Burschen der Nachbardörfer hat sie gern. Muß Luise zum Arzt oder zum Viehdoktor, dann kennt sie Pflichttreue und hat Eile, aber alles andere „hat Tid“.

Soll es doch vorgekommen sein, daß die Fuchsbäuerin hat zwei Tage und zwei Nächte auf den Kindtaufsbraten warten müssen, den Luise aus der Stadt zu besorgen versprach.

Erst nach zwei Tagen kam der Kindtaufsbraten an und mit ihm Luise, auf all die Dornwürfe und erstaunten Fragen nur mit listigem „Jau, jau“ antwortend.

Doch es ist nichts so fein gesponnen . . . Luise war dem neuen Jägerburschen in die Arme gelaufen und hatte ihn mit Kennerblick lieb gewonnen.

Im wogenden Kornfeld entdeckte sie der Gendarm, auf seinem hohen Pferde thronend.

Luise aber behauptete später emport: „Jau, jau, keen Minsch het wat seih'n“.

Und nun, mein lieber Wanderbursch, solltest du einmal nach Udorf kommen, und sollte die Lebrechts Luise begegnen, so arühe sie vielmals von mir, sie wird dir durch ein freundliches „Ja, jau“ danken, und wenn du an ihr vorbeigehst, wird sie den Kopf wenden, und dich mit Kennerblick mustern.

Aber dann bleibe bitte nicht stehen, sondern wandere rüstig weiter; denn du kennst ja nun Lebrechts Luise zur Genüge.



größten Teil dieses Briefes, seines kulturhistorischen Wertes wegen, an:

„Wir Friderich, von gots gnaden Marggraff zu Brandenburg, Des heiligen Romischen Reichs Erzkammer und Burggraff zu Noremberg, Bekennen öffentlich mit diesem briffe fur allermentiglich, das wir vnseren lieben getruwen Deneken und hennige gebrudern genannt die Diricken, gegonnet vnd erloubt haben, Das sie von Irer anligende nolt wegen Matthiesen Meles, Borgere in vnser Stadt Bernow, Katherinen syner elichen huszfrauen vnd Irer czwyer rechten Erben, mit namen In dem Dorffe zu Borneke Acht schock geldes — — — gericht.“

Am 20. April 1442 beleihet er Urban Kosellitz mit einer Getreidehebung aus Borneken. — Eine ähnliche Behebung kam schon 1429 unter Markgraf Johann zu Wilmersdorf und Borneke vor. — 1453 wird Borneke wieder aufgeführt als Anrecht der moniales, der Nonnen zu Friedland, und zwar muß dieser Regress ein ansehnlicher gewesen sein, da Borneke mit „presertim“ genannt wird. — 1479, am 6. Dezember findet wieder Bestätigung einer Verpfändung statt: Otto Schlegel zu Borneke bevollmächtigt einen Untersassen seines Dorfes, sein Bauerngut dem Kaland zu Bernau zu versetzen. — Ungefähr 1541 ist „Borneke ein filial kein Jeppernick, Collatores die von Arnym, hat kein pfarhaus, ein Pfarhoff, bekommt davon 3 gr. vnd von Gertlein hinder dem Krug 2 huner — Kirche hat ein Kelch, item 11 hufen vnd der moller gibt jerslich 15 merkische gr.“ — 1565 sind die v. Arnim, Besitzer Blumbergs, Herren des Dorfes; ein Vertrag unterm 10. Juni findet statt zwischen Mattheus u id Claus von Arnim, „auch deren Unterthanen zu Borneke und Schönnow eines Theiles und dem Rathe zu Bernau andern Theils.“\*) — 1577, am 15. Juni ist ein Vertrag

geschlossen worden zwischen dem Kurfürsten und Franz von Arnim wegen Abtretung des dem letzteren an Biesenthal zuständigen Anteils für Besitzungen in Grünthal, Löhme, Borneke. — So geht das noch eine Weile fort, bis dann die Ueberlieferung spärlicher wird. Zeiten folgten, an denen der Chronist mit Stillschweigen vorüberging, die der Erwähnung mehr oder minder wert waren.

Erst in den Jahren vor dem großen Kriege ward Borneke bekannt. Oben im Schlosse saß man; während draußen die Kanonen von Bazailles brüllten, zupfte man hier Charpie, und als die Schlachten geschlagen, kamen zwanzig Franzosen auf Borneke, um das Wasser, dessen man nicht Herr werden konnte, abzuleiten. Nach Bernau zu legten sie einen Abflußgraben an, und das half.

Dann kam als neue Gutsheerschaft, nach mannigfachem Wechsel, die familie Hofemann nach Borneke. Auf dem Friedhof, den wir nun besuchen, als eben die Sonne hinter dem Schuldach verschwindet, steht ein Monument, ein Granitblock, der in eine Pyramide ausläuft, die ihrerseits von Afroterien eingefast ist. Hier ist die Ruhe-

\*) Siehe das Biesenthaler Erbrecht von 1595.

stätte der Hofemanns. Zwei Gräber rechterhand: Mutter und Kind; der Stein weist aus, daß beide an einem Tage desselben Jahres starben. Die Mutter war eine geborene Simon, aus der Patronatsheerschaft Malchows stammend, allwo auch die andern Glieder der familie ruhen.

Wie wir weiter schritten, unter Linden, an blühenden Rosen vorüber, stoßen wir auf die Kirche: ein Feldsteinbau mit gotischem Giebel; der östliche Teil samt Wetterfahne und Zifferblatt vom Blitz arg beschädigt. Wir biegen die Eschen zurück und stehen nun an der Ostwand der Kirche vor dem Mendelssohnschen Begräbnisplatze. Stille Größe ahmet diese Stelle. Hier fand die Kommerzrätin Marie von Mendelssohn-Bartholdy die Stätte ihrer Ruhe. Feldsteine umfriedigen den Raum, und an der Turmwand ist eine Sandsteintafel eingelassen mit dem Namen und dem Spruche: „Ich will dich segnen und du sollst ein Segen sein“.

Die Mendelssohn-Bartholdy sind jetzt Besitzer Bornekes, ein Geschlecht an Ahnen reich. Es sei mir gestattet, bei ihm ein wenig zu verweilen. Der Großvater des Gutsbesitzers war der Komponist Felix Mendelssohn-Bartholdy, dessen Ruhm und Ruf weit über die Grenzen seines Vaterlandes drang, und dessen Enkel wiederum war der gleichberühmte Moses Mendelssohn, der Philosoph, der treue Mitarbeiter, Mitstreiter Lessings, unsterblich durch seinen „Phaedon“ und seine kosmologischen und physiko-teleologischen Gottesbeweise. Felix Mendelssohns, des Komponisten, Schwester war die lebenswürdige Fanny; auch ihr Name war als der einer Komponistin allgeschätzt. Fontane hat ihr in seinen „Wanderungen“ ein Blättlein der Erinnerung gewidmet. Sie war verheiratet mit dem Historienmaler Wilhelm Hensel, dessen Haus und Leben so eng mit dem der Mendels-

sohns verbunden ist. Der Trebbiner Hensel: wir alle kennen — wenn nicht seine Werke, so doch sein Leben, wieder durch Fontane, der ihm ein eigenes Kapitel in seinen Schriften eingeräumt hat. Zwei Schwestern Hensels, Luise und Wilhelmine, sind uns bekannt als die Dichterinnen, die der Mark manch schöne Lieder gesungen haben. Besonders Luise Hensel ist uns innig befreundet durch ihre entzückenden Kinderlieder. Das Lied z. B. „Müde bin ich, geh' zur Ruh“ stammt von ihr, der Einumer Pfarrerstochter.

So kommen zwei Arten von Seelen zusammen, gegenseitig gebend und nehmend: die eine groß und erhaben, auf Flügeln des Geistes und Ruhmes getragen, die andere geleitet von den Genien der stillen Bescheidung, Zufriedenheit und Anerkennung.

## Eine Paddelfahrt nach Teupitz.

(Schluß.) Von Hanns Otto Binder. B. R.-G. „Neptun“.

Eine Segelacht müht sich, gleich uns gegen den Wind anzukreuzen, endlich hat sie den Hölzerne See erreicht,



Märkische Dorfkirchen: Einfaches Fachwerk-Kirchlein in Ferch.

Amateur-Aufnahme von Engelbert Graf.

Prämiert beim vorjährigen, 5. Preis-Ausschreiben der „Mark.“



100 m hinter ihr kommen wir auf den See hinaus, wo uns der Wind gleich ordentlich faßt. Dicht am Wind gehts vorwärts, die Luvseite liegt bis zum Waschbord unter



Genrebilder aus der Mark:  
3. Schäfer mit Schafherde.

Amateur-Aufnahme von Engelbert Graf.

Wasser, sodaß wir uns in Luv hochbord setzen müssen, um nicht umzukippen. Näher und näher kommen wir der Nacht, glatt gehen wir vorbei, und als wir halb über den Klein-Äbriser-See sind, kommt sie endlich durch den Verbindungsgraben, der den Hölzernen mit dem Äbriser-See verbindet.

Jetzt ist es auch Zeit zum Essen geworden, geradeüber von Klein-Äbris an einer schönen Stelle legen wir an. Bald brennt der Spirituskocher, und während unsere Erbwurst kocht, nehmen wir ein erfrischendes Bad. Sei, das selbst bereitete Mahl schmeckt im Freien, keinem Kaiser kann es besser munden. Nach unserem herrlichen Schmaus legen wir uns auf den kühlen Waldboden zur Ruhe hin. Als wir gerade beim Kaffeekochen sind, hören wir Stullschläge, ein Boot biegt um die Ecke. „Hi ha ho“ schallt unser Kriegsruß über das Wasser, der von den Insassen des Bootes, zwei Vereinsbrüdern, die von einer 14-tägigen Fahrt zurückkehren, freudig erwidert wird.

„Haben Sie schon Kaffee getrunken? Nein, na, dann darf ich Sie wohl dazu einladen!“

Im Nu ist das Boot am Ufer, freudige Begrüßung, und dann geht's ans Erzählen. Nach kurzem Kriegsrat wird beschlossen, daß der Doppelftuller „Mantendelein“ nochmals nach Teupitz fahren soll, die „Forelle“ soll dort bleiben, da sie ein anderer Kamerad zu einer Spreewaldfahrt benutzen will, während die Rückfahrt dann am nächsten Tage gemeinsam angetreten werden soll. Nachdem das Geschirr schön gesäubert, stiegen wir wieder ins Boot und weiter geht's.

Der Moddergraben ist bald passiert, ebenso der Große und Kleine Modder-See. Ueberall sind hier Leichschonreviere und die Fische finden in den sehr verfranteten Seen, die allmählich wohl infolge Fehlens jeglicher Strömung zuwachsen, gute Laichplätze. An Groß-Äbris gehts vorüber, über den Schulzen-See hinweg unter der Brücke der Görlitzer Bahn hindurch. Man glaubt hier schon im Spreewald zu sein, die Ufer der Verbindungsgräben zwischen den Seen sind mit Erlen bestanden, deren Wipfel sich oben in einander verschlingen. Bald zieht unser Boot wieder über einen See, den Zemmin-See. Dann

durch den Mochgraben und der große Teupitz-See liegt im Abendsonnenschein vor uns. Früher war dieser See durch eine Kette abgesperrt, jetzt ist aber das Befahren desselben auch ohne Erlaubnisakte gestattet. Zwischen dem Schweriner Horst und der Schweriner Spitze am Dorfe Schwerin vorbei gehts hindurch auf das alte, malerisch auf einer Halbinsel gelegene Schloß Teupitz zu. Dann noch eine Biegung und Teupitz, die alte, kleine Stadt ist erreicht. Aber uns rufen noch süße Pflichten nach dem, auf der anderen Seite des Sees gelegenen Tornow's Idyll; darum, nachdem wir uns im Nest Marwitz erst ordentlich gelabt und die, im Mittelalter durch Gräben und Wälle wohl geschützte Stadt mit ihrer aus dem 14. Jahrhundert stammenden Backsteinkirche besichtigt, machen wir eine Umfahrt um den See. An der „Kleinen Mühle“ und Egisdorf vorbei erreichen wir Tornow's Idyll, von den vielen Sommergästen lebhaft begrüßt.

Lange saßen wir am Wasser und ließen unsere Pieder in die dunkle Nacht hinein erklingen, aber dann nochmals ins Boot hinüber zum Egisdorfer Horst, wo wir uns dann, den wunderbaren Sternhimmel über uns, zur Ruhe niederlegten. Leise rauschten die Bäume, allmählich senkte sich der Schlaf auf unsere Augen und ließ uns träumen von zukünftigen schönen Fahrten, ebenso schön, wie die jetzt vollendete.

## Kloster Lehnin.

Eine kurze Betrachtung seines Entstehens und Vergehens.

(Schluß.)

Von C. Stremekne.

Abt Valentin ließ einen prächtigen Altarschrein unter Mitwirkung eines Albrecht Dürer, Lucas Crauch, Hans Holbein für die Lehniner Klosterkirche herstellen, der später nach Brandenburg gebracht wurde, wo wir ihn heute noch im Brandenburger Dom bewundern können.

Nach dem Tode des Kurfürsten kam eine dem Kloster ungünstige Zeit. Joachim II. trat sofort zur Reformation über und ordnete die Visitation der Kirchen und Klöster an. Das Kloster Lehnin wurde „in die Obhut“ der reformierten Staatsbehörde genommen, in Wirklichkeit wurde es dadurch unter Curatel gestellt. Der Abt Valentin war zu sehr mit den Hoffreisen befreundet, überhaupt vielzuehr Hofmann, als daß er diesen Maßnahmen einen ernstlichen Widerstand entgegengesetzt hätte. Es ist ein unrühmlicher Ausgang, den das Kloster nahm. Bestrebt, sich die Gunst des Kurfürsten zu erhalten, bittet der Abt 1542 Joachim II. „ihm und seinem Kloster auch bei veränderten Zeitläuften allezeit ein gnädiger Herr zu sein“, und fügt den Wunsch bei, „daß seine kurfürstliche Durchlaucht ihm und seinen Fratribus, wie bisher, eglisches Wildpret verehren möge.“

In demselben Jahre starb der Abt. Es erging an den Konvent der Befehl, keinen neuen Abt zu wählen; den Mönchen wurde freigestellt, ob sie bleiben oder



Genrebilder aus der Mark:  
4. Schäfer mit Wächterhund

an der Kindel-Brücke bei Schildow.

Amateur-Aufnahme von P. Heisig.

„wandern“ wollten. Die jüngeren, 12 an der Zahl, wanderten aus, die älteren ließen sich in Neu-Töplitz nieder. Als letztes Lebenszeichen, das uns von ihnen überliefert ist, bitten sie ihren gnädigsten Herrn und Kurfürsten, jedem einzelnen



folgendes zu gewähren: „Mittageffen vier Gerichte, Abendessen drei Gerichte, Bier eine Tonne wöchentlich, Wein acht Tonnen jährlich, außerdem zu Neujahr und Wittfasten einen Pfefferkuchen.“ —

Das ist das Ende des Klosterkonvents Behnin, der ruhmlos ohne Sang und Klang dahinging. Nirgends ein Eintreten für die alte Idee, ein Behaupten der Ueberzeugung, das einen Märtyrerkrone um die Stirn der Vertriebenen geflochten hätte; nein, sie bitten den Kurfürsten, ihnen ein gnädiger Herr zu sein! Das waren die letzten Mönche von Behnin.

## 100 Jahre deutsches Turnen.

Vortrag, gehalten im „Turnverein Berliner Beamten“, anlässlich der Jahrsfeier am 17. und 18. Juni 1911 in Berlin, von Bruno Kopf.

(Fortsetzung.)

Im folgenden Jahre ging er nach Berlin, um einen Verleger für sein „Volkstum“ zu suchen. Bei dieser Gelegenheit sah er den Einzug des Königs und der Königin am 23. Dezember 1809. Seine Bemühungen, an der neugegründeten Universität eine Stellung als Lektor der deutschen Sprache zu erhalten, blieben erfolglos, doch erhielt er eine Lehrerstelle in der kürzlich gegründeten Plamannschen Erziehungsanstalt. Gleichzeitig trat er, um sich pädagogisch auszubilden, in das „Königliche Seminar für gelehrte Schüler“, das mit dem Gymnasium zum grauen Kloster verbunden war, und unterrichtete an diesem 2 Jahre lang in Geschichte, Deutsch und Mathematik. In dem Plamannschen Institut verband ihn bald innige Freundschaft mit

2 Amtsgenossen, Harnisch und Friesen. Im grauen Kloster begann Jahn seine turnerische Tätigkeit. Im Sommer des Jahres 1810 führte er einige Schüler zum Spiel in den Wald hinaus. Im Frühling 1811 aber eröffnete er mit einer größeren Zahl den ersten Turnplatz in der Hasenheide. Es ist unmöglich, die bescheidenen Anfänge des Turnwesens treffender zu beschreiben, als dies in der Vorrede zur „Deutschen Turnkunst“ 1816 Jahn selbst tut:

„Wie so viele Dinge in der Welt hat auch die deutsche Turnkunst einen kleinen, unmerklichen Anfang gehabt. In schöner Frühlingszeit des Jahres 1810 gingen an den schulfreien Nachmittagen der Mittwochen und Sonnabende erst einige Schüler in Wald und Feld, und dann immer mehr und mehr. Die Zahl wuchs, und es wurden Jugendspiele und einfache Übungen vorgenommen. So ging es fort bis zu den Hundstagen, wo eine Anzahl von

Knaben zusammenkam, die sich aber bald wieder verließ. Doch sonderte sich ein Kern aus, der auch im Winter zusammenhielt und mit dem im Frühjahr 1811 der erste Turnplatz in der Hasenheide eröffnet wurde.

Jetzt wurden im Freien, öffentlich und vor jedermanns Augen, von Knaben und Jünglingen mancherlei Leibesübungen unter dem Namen „Turnkunst“ in Gesellschaft betrieben. Damals kamen die Benennungen: Turnkunst, turnen, Turner, Turnplatz und ähnliche miteinander auf.

Das gab nun bald ein gewaltig Gelaufe, Geschwatz und Geschreibe. Selbst durch französische Tageblätter mußte die Sache Gassen laufen. Aber auch hierzulande hieß es anfangs: Eine neue Narbe, die alte Deutscherheit wieder aufbringen wollen. Vorurteile wie Sand am Meer wurden von Zeit zu Zeit ruckbar. Lächerlich wäre es gewesen, da mit Worten zu widerlegen, wo das Werk deutscher sprach.

Im Sommer 1812 wurden zugleich mit dem Turnplatz die Turnübungen erweitert. Sie gestalteten sich von Tuentag zu Turntag vielfacher und wurden unter freudigem Tummeln im jugendlichen Wettstreben auf geselligem Wege gemeinschaftlich ausgebildet. Es ist nicht mehr genau auszumitteln, wer dies und wer das zuerst entdeckt, erfunden, erprobt und vorgemacht. Von Anfang an zeugte die Turnkunst einen großen Gemeingeist und vaterländischen Sinn, Beharrlichkeit und Selbstverleugnung. Alle und jede Erweiterung und Entwicklung galt gleich als Gemein-

gut. So ist es noch: Kunstneid, das lächerliche Laster der Selbstsucht, des Elends und der Verzweiflung, kann keinen Turner behaften.“  
(Fortsetzung folgt.)



Märkische Dorfkirchen:  
Heilandskirche am Port bei Sacrow.

Amateur-Aufnahme von Walter Seegert.  
Prämiert beim vorjährigen, 5. Preis-Ausschreiben der „Mark“

## Wenig bekannte Verkehrsmittel.

In Fortsetzung der in letzter Nr. 2 mitgeteilten Fahrpläne von Dampfer- und Motorboollinten bringen wir heute weitere Fahrpläne und Mitteilungen über wenig bekannte Verkehrsmittel. Wir hoffen damit — wie uns auch schon aus unserem Leserkreise bestätigt wurde — den Interessen des Ausflugs- und Touristen-Verkehrs und damit auch besonders dem der „Mark“-Gemeinde zu dienen. Jede



Mitteilung, die in diese Rubrik paßt, jeder neue und wenig bekannte Fahrplan, ist uns zur Weitergabe willkommen.

### Dampferverkehr Woltersd. Schleufe—Kalkberge (Alter Grund).

Die von uns in letzter Nr. 2 mitgeteilten Fahrpläne des Motorbootverkehrs Woltersdorfer Schleufe—Kalkberge (Tiefbau) beziehen sich auf die erst seit neuerer Zeit eingerichteten Fahrten mit Motorbooten vom Kalk-See aus westlich bzw. nordwestlich an Kolonie Stolz und Schulzenhöhe vorbei zum Tiefbau in Kalkberge, die dann ebenfalls erst in neuester Zeit ihre Fortsetzung in Fahrten bis zum Stienitz-See (Bhf. Strausberg) finden.

Seit längerer Zeit, seit vielen Jahren schon besteht indessen eine andere Linie, die mittels kleiner Dampfer „Kaffeemühle“ genannt von Woltersdorfer Schleufe bzw. vom Kalk-See nördlich durch den Kalk-Graben zum Kessel-See zur Station Alter Grund fährt. Diese Dampfer fahren im Anschluß an die in letzter Nr. 2 mitgeteilte Dampferlinie Erkner—Woltersdorfer Schleufe hier ab um 7.05, 8.35, 9.35, 10.05, 11.05, 12.05, 1.05, 2.05, 2.35, 3.35, 4.05, 5.05 usw. stündlich 5 Min. nach Voll bis 10.05 Uhr. Fahrzeit bis Station Seebad Rüdersdorf 12 Min., bis Endstation Alter Grund am Kessel-See 33 Min. — Fahrpreis 25 Pfg.

### Dampferverkehr Kalkberge (Alter Grund)—Woltersd. Schleufe.

Die Rückfahrt obiger Dampferlinie erfolgt von Kalkberge um 6.15, 7.45, 8.45, 9.15 usw. stündlich um 15 Min. nach Voll bis abends 9.15 Uhr, außer 2.15 Uhr. Außerdem noch 1.45 und 2.45.

### Fahrpreismäßigung der Lößnitz-Motorbootfahrt.

Wohl in Folge der neu entstandenen Lößnitz-Motorbootlinie einer Konkurrenzgesellschaft hat die „Stier“-Gesellschaft ihre Fahrpreise für die Lößnitz-Motorbootfahrten ermäßigt auf: Erkner—Fangschleufe 20 Pfg., Erkner—Alt-Buchhorst 30 Pfg., Kinder 10 bzw. 15 Pfg.

### Neuer Omnibusverkehr Fangschleufe—Grünheide.

Von Bahnhof Fangschleufe ist bis nach Grünheide ein Omnibusverkehr eingerichtet worden, der zu den meisten Zügen Anschluß hat. Fahrpreis 25 Pfg. pro Person.

## Vereins-Nachrichten.

**Aufnahmebedingungen:** für Vereine, die „Die Mark“ als Vereinsorgan betrachten und abonniert haben, bis zu 4 Zeilen kostenfrei, jede Zeile mehr 20 Pf. — für Vereine, in denen „Die Mark“ obligatorisch für die Mitglieder eingeführt ist, sind sämtliche Veröffentlichungen kostenfrei. — Aufnahmegebühr für Einwendungen: Montag/Mittag

### Allgemeiner Märkischer Touristen-Bund.

Dienstag, 18. Juli. Abends 9 Uhr, im „Berliner Clubhaus“, Ohmstr. 2: **Führer-Abend.** Vortrag von Georg Eugen Kitzler: „Ludwig Jahu und die märkischen Touristen.“ —

Vortrag von Herrn M. Gottschar: „Versteinerungen und geologische Fundstücke aus der Mark.“ Auslegung von seltenen Fundstücken. Erklärungen. Fragebeantwortung. — Vortrag von Georg Eugen Kitzler: „Wie und wann soll man im Fläming wandern?“ Vorzeigung von Fläming-Spezialkarten, sowie von Photographien und Ansichten aus dem Fläming. Fragebeantwortung. — Auslegung von Tourenprogrammen vieler Vereine — Jedermann (Herren und Damen) als Gäste willkommen. Eintritt frei.

### Mark Brandenburg-Verein.

(1. Vorsitzender: Redakteur Georg Eugen Kitzler, Lausitzerstraße 8). Schriftführer: F. Glaesmer, Rixdorf, Emserstr. 27; Geschäftsstellen: M. Keller, Cigarrengeschäft, Molkenmarkt 14, H. Mues, Charlottenstr. 34.) Sonntag, 16. und 30. Juli: Wanderung **Vehelesanz**, Schwante, Sommerswalde, Schleuse Hohenbruch (Mittag), Seilers Teerofen (Kaffee), Friedental, Oranienburg. Abendrausch im Rest. Louisenbad. Führung: Schulz. Treffpunkt 6.25 Stettiner Fernbf. Abf. 6.46 nach Vehelesanz, Ankunft 7.36 Uhr. Teilnehmerkarten Mitglieder 2.10, Gäste 2.40 einschl. Besichtigungen. — Sonnabend, 22. Juli, 9 Uhr: Vierteljahrs-Versammlung im Berl. Clubhaus, Ohmstr. 2. Tagesordnung: Vierteljahrsberichte und Vorberichte; Ueberreichung der Wanderauszeichnungen. Gemütliches Beisammensein. — Sonntag, 23. Juli: Nachmittagswanderung. — Sonntag, 6. und 20. August: Trebnitz, Stobberow-Fließ, Kapnower-Mühle, Dahmsdorf. — Sonntag, 13. August: Nauen. — Sonntag, 27. August: Werbellin-See.

### Turnverein Berliner Beamten.

Turnstätte: Strelitzerstr. 42. Männerabteilung Donnerstag 8—10, Damenabteilung Freitag 8—10 Uhr abends. Vorsitzender: Walter Tesch, Pantow, Damerowstraße 53II. — Vereinslokal: O. Berliner, N. 31. Brunnenstr. 141 (O. Böhme).

Sonntag, 16. Juli: Spieiausflug nach Karow. Die Turnfahrt am 9. fällt daher aus. Spielgeräte werden mitgenommen. Näheres über Abfahrzeiten usw. folgt. — Sonnabend, 22. Juli: Mitgliederversammlung im Vereinslokal abends präc. 8 Uhr. Tagesordnung: 1. Protokoll; 2. Berichte; 3. Geräte und Schönholz; 4. Wahlen 5. Verschiedenes. — Auf Antrag von einem Fünftel unserer Mitglieder findet Mitte August eine außerordentliche General-Versammlung statt. Evtl. noch zu stellende Anträge sind bis spätestens 1. August dem Vorstand schriftlich bekannt zu geben. Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß laut Versammlungsbefehl sämtliche Mitglieder ohne Ausnahme verpflichtet sind, für Schönholz Eintrittskarten à 1.— Mk. zu lösen. — Für die Hüftstehspiele in Bernau sind Karten zu ermäßigten Preisen bei C. B. Sutcliffe N. 31, Afedomstr. 9II zu haben. — Jeden Montag 6.30 Uhr abends Badeanstalt Gerichtstr. Schwimmen. Regte Beteiligung ist sehr erwünscht. Der Vorstand.

**Touristen-Club von 1893.** Sonntag, 16. Juli: 359. Wanderfahrt nach Grieben, Vielitz, Vielitz-See, Lindow, Wutz-See, Huwenow-See, Meseberg, Gransee. 24 km Abf. 6.46 Stett. Fernbf.

**Wanderverein Frisch voran.** Sonntag, 16. Juli: Wanderfahrt nach Hirschgarten, Ravenstein-M., Gh. Krummendamm, Woltersdorf, Kalkberge, Stienitz-See, Bhf. Strausberg. Abf. 6.23 Schles. Bhf.

**Touristen Club Wanderlust 1901.** Nachtpartie 15./16. Juli nach Gr. Wusterwitz, Woltersdorf, Plane, Brandenburg. Abf. 11.50 Potsd. Bhf. Treffp. Hauptportal. Gäste willkommen.



# Leineweber

Berlin C., Köllnischer Fischmarkt 4, 5, 6.  
:: Gegenüber der Breitestrasse ::

## Herren- und Knaben-Kleidung

:: Spezial-Abteilung für Touristen-Kleidung ::

Anzüge in vielen Faltenfaçons

18, 21, 25, 28, 32, 36, 42 M.

Wasserdichte Pelerinen und Wettermäntel

:: für Damen und Herren ::

12<sup>50</sup>, 15, 18, 21, 25, 28 32 M.

Loden-Joppen :: Loden-Hosen :: Hüte :: Stöcke

:: Rucksäcke :: Hemden. ::

Grosse Auswahl .. .. Billige Preise

## RESTE!

Damentuche, schwarz und farbig  
Kostüm-Stoffe (neueste Muster zu jeder Saison)  
Seidenplüsch, Astrachan und Krimmer.

## Konfektion

Paletots, Jaketts, Kostumes und Kostumesröcke, Loden, Pelerinen in grosser Auswahl

C. Pelz, Kottbuser Strasse 5

Hochbahnhof Kottbuser Tor.

## Vereins-Abzeichen

liefert preiswert

PAUL STUMPE

Oranienstr. 58a (Moritzplatz)



**Touristenklub Lanfwig 1904.** Dienstag, 25. Juli: Gesell. Sitzung im Vereinslokal, Lanfwig, Rest. Viktoriagarten, Viktoriastr. 56/58, Beginn 9 Uhr. — Sonnabend, Sonntag, 16. Juli: Nacht- und Tag-Wanderung nach Fürstenwalde, Düberowberge (Sonnenaufgang), Quelle „Heiliger Born“, Schamügel-See, Herzberger See, Lindenberg. Abf. 9.41 Bhf. Friedrichstr. Führung: Reichner, Wispel.

**Geselliger Wanderbund von 1905.** (1. Vorsitzender Herrm.

Hackert, Turmstr. 61.) Sonnabend, 15. Juli: 119. Wanderfahrt nach Rehfeld, Garzau, Garzin, Buckow. Abf.: Sonnabend Abend 7.47 Bhf. Charlbtg. Rückf. Sonntag Abend Dahmsdorf-Müncheberg. — Sonnabend, 22. Juli, abends 9.00 Generalversammlung im Klublokal „Heilmeyer“, NW., Huttenstr. 3. Gäste willkommen!

**Touristen-Club „Spreewälder.“** Dienstag, 25. Juli: Gesellige Sitzung, Ohmstr. 2. — Sonntag, 16. Juli: Wanderfahrt nach Speren-

# Ratgeber für Ausflüge und Sommerfrischen

Verzeichnis von Ausflugsorten, empfehlenswerten Gasthäusern und Sommerfrischen.

**Ahrensdorf** bei Ludwigfelde Zum deutschen Haus (Inh. Herm. Lehmann). Vereinszimmer. Saal. Touristen und Turnern empf. Nachtlögis.

**Altenhof** am Werbellin-See (G. Werdermann). Altes Gasthaus unter neuer Leitung. Gute Verpflegung. Sommerwohnung, mit u. ohne Pension (26 Zimmer).

**Babelsberg** Restaur. Bürgershof Klein-Glienicke (Bes. OTTO BUGE). Ausgezeichnete Küche. Dampferstation. Touristenheim.

**Borgsdorf** an der Nordbahn Zur Friedens-Eiche (Inh. Alb. Ganschow). Touristen u. Turnern zur Kinkkehr empf. Saal und Vereinszimmer.

**BURG** Für Spreewald-Kahnfahrt empfehlen sich die Vereinigten Burger Fährleute. Vorbestellg. in d. Zentrale Steffens Gasthaus „Zum Spreehafen“. (Tel. 24).

**Wagenfahrt von Vetschau nach Burg** im Spreewald übernimmt WILLI WAHN, Vetschau (vorher anmeld.)

**Döberitz** Hotel u. Restaur. St. Hubertus (G. Gieske) Hamb. Chaussee a. Artilleriepark, n. Südort. G. Speis. u. Getr. Vereinsz. Saal. Sommerwhg.

**Eberswalde** Hotel u. Restaurant Stettiner Hof (Emil Salomon) Bahnhofstr. Gute Speisen gepflegte Biere. Angenehmer Aufenthalt.

**Eberswalde** Brauerei - Ausschank (Inh. M. Müller) In der Bahnhofstr. Saal u. Vereinszimmer Bekannt als Turner und Touristenheim.

**Eberswalde** Schützenhaus (Inh. OTTO BACH) Herrl. Höhenlage mitten i. Laubwald. Mittelpunkt aller Touristenwege. Billige Küche.

**Eichhorst** Hubertusstock (Inh. F. Rose) Endstation d. Motorboot- u. Dampferfahrt. Touristen u. Turnern empf. Gute Verpfleg.

**FRIEDRICHSHAGEN** Hotel u. Restaurant Bellevue Herrliche Lage am Müggel-See. Grosser Garten. Station d. Stern-Dampfer. Entzückender Blick a. d. Müggel-Berge. Vornehmstes Lokal am Müggel-See.

**Gransee** Hotel Deutsches Haus (Bes. Kurt Winkler) Neben dem Bahnhof. Schattiger Garten. Touristen- und Turnvereinen empfohlen.

Dieses Feld kostet 6 Mark monatlich bei Aufgabe für ganze Saison

**Gransee** Metzertins Restaurant und Gartenlokal (5 Min. v. Bahnhof) Am See gelegen. Gute Küche. Bill. Preise. Gr. Saal, Kegelbahn, Veranden. Sommerwhg.

**Angenehmer Sommeraufenthalt!**

**HAVELBERG** Mit altem 900-jährigem Dom. Laub- u. Nadelwälder. Fluss- u. and. Bäder. Idyllische Lage längs der Havel. Bahn- u. Dampferverbindungen. Preiswerte Pensionen. Ausk. Magistrat u. Bürgerverein.

**Kienbaum** Gasthaus z. Löcknitz (G. Heusler) Schöne Wälder und Seen in der Nähe. Schatt. Garten am Wasser. Patzenh. Biere

**Kupferhammer** bel Müllrose im Schlaube-Tal Herrliche Lage. Inmitten Wälder u. Seen. Gute Küche. Pension. Logis für Vereine.

**Alt-Landsberg** Gasthof zum deutschen Haus. (Inhaber Gustav Zahl.) Beliebtes Lokal für Vereine. Gute Küche. Vereinszimmer.

**Leest** an der Wublitz bei Potsdam Rest. Paul Märten Großangelegtes Restaur. Bewährte Leitung, Garten, Vereinszimmer. Logis. Gute Küche.

Für Sommerfrischler und Ausflügler bietet das durch seine entzückende Lage inmitten herrlicher Laub- und Nadelwälder und sagenumwobener Seen bekannte

**Kloster Lehnin** einen reizenden Aufenthalt. Näheres d. „Verein. z. Hebung d. Fremdenverkehrs“.

**Kl. Machnow** Rest. Franz Grothe Vornehmst. Lokal a. Platz. Großer schattiger Garten f. 2000 Personen. Vorzügl. Küche. Gepfl. Biere. Saal. Zimmer.

**Malzer Schleuse** Gasth. zur Schleuse P. Rönnebeck Zwischen Oranienburg und Liebenwalde am Malzer Kanal (nahe Grossschiffahrtsweg).

**Michendorf** A. GAENECKE'S Gasthaus (Tel. Mi. 2) Turner-, Touristen-, Radfahrer-Heim. Neuer Garten! Gute Küche. Aeltestes Lokal.

**Sportshaus z. Großen Krampe MÜGGELHEIM** Herrlich am Fuße der Müggelberge und am Wasser gelegen.

**Dampferstation :: Touristenheim** Stern Dampfer Dienstags u. Donnerstags 2 Uhr v. Jannowitzbr. (50 Pf. hin u. zurück).

**Etablissement Müggelschloßchen** (Inh. ANTON GIESHÖFT) Herrlich gelegen am Müggel-See. Neben der Friedrichshagener Dampffähre. Sitzplätze für 4000 Personen. Ruderboote. Saal u. Zimmer f. Vereine. Sommerwohnung.

**M. S. R.** Müggelsee-Strand-Restaurant (Oekonom: OTTO METTERNICH) 20 Min. v. Bhf. Rahnsdorf

Herrlich am Müggel-See gelegen Stern-Dampferstation. — Öffentliche Fähre. Vereinen und Ausflüglern empfohlen.

**Neu-Helgoland** gegenüber Rahnsdorf am Müggel-Mündung Dampferverbdg. m. Friedrichshg. (Brauerei) An Wald u. Müggelbergen. Vereinen empfohl.

**Wollersdorf** bel Erkner See-Restaurant Springeberg. (Bes. Fritz Fathe). 10 Min. v. Bhf. Erkner Am herrl. Flaken-See. Perle der Marr.

Dieses Feld kostet 6 Mark monatlich bei Aufgabe für ganze Saison.

**Motzenmühle** b. Motzen Herm. Kaebe Schön an Wald und Wasser gelegen. Vereinszimmer. Garten. Logis. Kegelbahn.

**Restaurant NEUE MÜHLE** bei Königs-Wusterhausen (Inhaber: R. Riedel.)

Grosser schattiger Garten. 2 Säle. An Wald und Wasser herrlich gelegen. Sommerwohnung. Dampferanlegestelle.

**Neubrück** bei Hennigsdorf (Gasthaus W. Maass) Direkt an der Havel, am Walde. Verkehrslokal für Touristen, Turner, Vereine.

**Phöben** an der Havel bei Werder. Gasthof W. Meyer Schöner Garten am Wasser. Dampfersteig. Eigene Bäckerei. Gute Speisen u. Getränke.

**Potsdam** Wackermanns Höhe (Inh. A. Kremer) Großartiges Panorama über Potsdam. Ausschank v. Original-Potsdamer Stangenbier. Gute Küche zu zivilen Preisen. Vereinszim. Großen und kleinen Tanz-Saal, auch Sonntags zu vergeben. Tel. Potsdam 1373.

**Rangsdorf** Gasthaus H. ZIEDRICH Herrlich gelegen. Ausflüglern u. Touristen empfohlen. Saal. Vereinszimmer. Kegelbahn.

**Rauchfangswerder** Waldhaus (Bes. E. Rutkowsky) Idyllisch am Zeuthener See und an schönen Waldungen gelegen. Endstation der stündl. Stern-Tourendampfer. Empfehl. Gesellschaften und Ausflüglern mein altrenommiertes Etablissement.

**Ravenstein-Mühle** b. Friedrichshagen (Rob. Küster) Renov. Unt. neuer Leitg! Tel. Frdrshg. 265 Sommerwhg. Saal. Spielpl. Schattg. Gart.

**RAHNSDORF** Restaurant Müggelgarten. (Bes. M. Schäke) Zwischen Bahnhof und Fähre bei Rahnsdorfer Mühle. Schöner Vorgarten. Großer Saal u. Vereinszimmer. Touristen, Turnern, Ausflüglern empfohlen. Gute Küche.

**Rheinsberg** Hotel zum Alten Fritz (Inh. ALB. GIERTZ.) Logishaus u. Touristenheim. Gute Küche. Sommerwhg. Gute Biere. Solide Preise.

**Wend. Rietz** am Scharmützel-See Rest. R. Hanisch Hot. u. Gasth. Zur Schleuse. Touristenheim Sommerwhg. Garten a. See. Bootsverleihg.

**Seddin** bel Beelitz. Restaur. Jägerhof Am Kl. Seddiner See. Herrlicher Aufenthalt. Logis. (Inh. W. Kaltenbach. Tel. Beelitz 27)

**Spechthausen** Restaur. Waldhof (Georg Daum) Idyllisch im Schwärzetal und am Nonnenfluss. Für Ausflüge empfohlen. — Tel. 154.

**Gasthaus zur Pohlenschanke** im Spreewald. Post Lübbenau. Bes. F. Pohlens, Fernspr. Lübbenau 33. Grösstes u. schönstegeleg. Lokal im Mittelpunkt der Spree am Hochwald, als Mittagsstation empfohl. Vorzügl. Küche. „Fische mit Spreewaldsauce“.

**Stolpe** an der Nordbahn „Krumme Linde“ (Inh. R. Borgfeldt). Bekanntes ländliches Restaur. Verkehrslok. f. Touristen u. Turner.

**Strausberg** Restaurant und Hotel Memmert. Nähe Bahnhof und Fabre. Logis. Vereinszimmer. Gute Küche. Ausflüglern empf.

**Landhaus Strausberg-Vorstadt** Inh. W. Grabert Tel. 246 Eingang zum lieblichen Annathal. Gute Speisen. Angen. Aufenthalt. Kast-Station.

**Hegermühle** bei Strausberg unten im Tal. Alte Wassermühle. Gute Biere u. Küche. Quelle. Sommerwohnung. Solide Preise.

**Hungriger Wolf** b. Strausberg am Bötze-See. Vereinen, Touristen, Ausflügl. empfohlen. Gute Küche u. Verpflegung. Billige Preise.

**Strausberg** Gasthaus zur Sonne Markt 13 (W. Gericke) Touristen- u. Vereinsheim. Ausfl. empfohl. Gute Küche, billige Preise. 2 Kegelbahnen.

**Schleipzig** im Unter-Spreewald Inmitten desselb. geleg. Wirtshaus „Zum grünen Strand der Spree“ (Bes. Tennert) Direkt a. d. Spree. Gut. Küche.

**Treptow** Neues Eierhäuschen (Inh. F. Müller) Wunderschön gelegenes Lokal am d. Spree. Touristen u. Ausflüglern bestens empfohlen.

**Restaurant u. Teufelssee** Waldschänke (Inh. Fritz Meyer (Tel. Cöpenick 53) am Fusse der Müggelberge neben dem romantischen Teufels-See. Ausschank an der Bismarckwarte. Dampfersteig (Stern-Ges.) am Müggel-See. Schöne Waldpromenade zum Lokal.

**Teupitz** Restaurant Marwitz (Bes. Herm. Lange) Hinter Marktplatz, neben großer Linde. Am Teupitzer See geleg. Motorboostation.

**Teupitz-See** Seebad Kleine Mühle Märkische Riviera Hotel und Restaurant. Herrlich gelegen. Motorb.-Station. Tel. Teupitz 5. Sommerwhg.

**Tiefensee** Spitzkrug Bes. A. Moschner. Hauptstation im Blumenthal. Touristenheim. 12 Fremdenzimmer. Gute Küche.

**Velten** Gasthof R. Thiele Neben der Kirche. Großer Saal u. Garten. 2 Vereinszim. Logis. Gute Küche. Touristen u. Vereinen empf.

**Velten** Gasth. Jul. Tübicke Neben der Kirche. Groß. Saal, renov. Schöner Garten. Vereinsz. Ausgez. Küche. Billige Preise. Tur. empf.

**Velten** Rest. Zur Turnhalle (Inh.: W. Tübicke) Interessanter Turnhallenbau d. Turnvereins Gutes Restaurant. Saal. Vereinszimmer

**Werder a. H. BISMARCKHÖHE** Inhaber: G. Aifenkirch. Neuerbauter Saal 1500 Personen fassend. Vom Turm Blick auf 26 Ortschaften. Schattiger Garten. Eigene Dampferstation. Für Vereine Preisermäßigung.

**Zühlsdorf** (Liebenwalder Bahn) Zur 900-jährigen Linde (10 m Stammumf.) i. schattigen Garten. Alter Gasthof Putlitz (Bahn) jetzt O. Carl.

**Eberswalde** Wasserfall Rest. G. Pescht. Tel. 67. Mitten im Buchenwalde. Ausflüglern und Vereinen empf. Gute Speisen u. Getränke

Saison-Inserate März bis Oktober): 1 Feld monatlich 6 Mark 2 Felder „ 10 „

## SCHMÖCKWITZ

Es gibt nur ein **Gasthaus zur Palme** am Seddin-See und das liegt herrlich und schön an der neuen Schmöckwitzer Brücke Bestgeeignet für Dampfer- und Landpartien. Station der Dampfer-Gesellschaft „Stern“. Herm. Peter.



berg, Befichtigung der Gipsbrücke, Baruth. Abf. 6.01 Militärbbf. Führer Prüttschow.

**Wanderklub Tempo 1907.** (1. Vorf. Willy Koenig, Panfow, Volkankstr. 102, Clublokal Berlin, Kaiserstr. 35.) — Sonntag, 23. Juli: Nachtwanderfahrt Eberswalde, Heegermühle, Schöpffurth, Steinfurth, Eichhorst, Werbellin-See, Althof, Golzow, Kloster Chorin, Eberswalde. Abf. 11.30 Sonnabend Abend Stett. Bf.

**Touristen-Club 1907.** Sonntag, 16. Juli: Herren-Abteilung nach Groß-Besten, Mogen, Töpchin, Spintendorf, Cornows Döhl, Teupitzer See, Gr. Köris. 28 km. Abf. 6.45 Görl. Bf. — Sonntag, 16. Juli: Damen-Abteilung nach Trebbin, Loewendorf, Glau, Glauer Berge, Blankensee, Stücken, Seddin, Schlunken-dorf, Beelitz. 25 km. Abf. 6.10 Anh. Bf.

**Charlottenburger Touristen-Club „Märkische Föhre“.** Sonntag, 23. Juli: 79. Wanderfahrt nach Tiefensee, Gamen-See, Stadtstelle Blumental, Gr. u. Kl. Eatt-See, Jhland-See, Strausberg. Verf. 8 Uhr Wriezener Bf. Abf. 8.28. Teilnehmergebühr 2.20 f. Gäste, 2.00 f. Mitglieder. Führer E. Ludwig. — Sonntag, 16. Juli: 5. Schülereinandernach Treptow, Nieder-Schöneweide, Köpenick, Müggelberge, Friedrichshagen. Verflg. 7.15 Uhr Savignypfatz (Stadtbahnbogen Grolmannstr.) Abf. 7.45 Uhr. Teilnehmergebühr M. 0.75 (für Fahrgelder u. Kaffee).

**Wander-Club Freiweg 1907.** (Vorf. Paul Kukul, Höchsteffr. 42.) Sonntag, 16. Juli: Wanderfahrt nach Eichwalde, Zeuthen, Königswusterhausen. Treffp. Görl. Bf. Abf. 7.40, Führer: B. Stegmair. — Voranzeige! Sonntag, 20. August: 2. Vereins-Motorbootfahrt nach der Krampenburg.

**Wanderklub Gesundbrunnen 1907.** (Vorf. E. Rudolph, Panfstr. 81, Geschäftsstelle Hugo Neumann, Elsasserstr. 9. Sprechzeit 1/2—1/3 Mittags.) Sonntag, 16. Juli: 54. Wanderfahrt nach Wilhelmshagen, Hefenwinkel, Erkner, Grünheide, Rahnsdorfer Mühle. — Fel. Frieda Rendant zur 25. Wanderfahrt herzlichen Glückwunsch und „frisch auf“! D. Red.

**Wander-Verein „Societas“.** (Geschäftsst. Amsterdamerstr. 21. Schriftführung: E. Lewin, N. 65. Genterstr. 38. Kassierer: B. Woltersdorf, N. 65. Triftstr. 67.) Sonntag, 23. Juli: 48. Wanderfahrt durch den Brieselang, Seegefild, fh. Damsbrück, Finkenkrug, fh. Brieselang, Stolpshof, Funkenstation, Nauen, ca. 23 km, Fahrgeld 1.20 Mk. Abf. Lehrt. Bf. 8.09. Führung: P. Sperran, Schönwalderstr. 171.

**Brandenburgischer Landes- und Touristen-Club „Triglaw“** (1. Vorf. A. Lange, Reinickendorf, Thunerstr. 2.) 16. Juli: 6.00 Stett. Bf. nach Werbellinsee, Joachimstal, Ob. Forst Grumfin, Alt-Künken-dorf, Angermünde.

**Touristen-Club „Zugvogel 1909.“** (1. Vorf. Erich Wachlin, N. 31, Brunnenstr. 50.) Sitzung jeden Dienstag im Clublokal von Olbäter, Ufedomstr. 33. — Sonntag, 16. Juli: Wanderfahrt Spandau, Hakenfelde, Reh-Berge, Heiligensee, Nieder-Neuendorf, Henningsdorf, Hohen-Schöpping, Stolpe, Glienick, Hermsdorf. Treffpunkt 7 Uhr Bf. Gesundbrunnen. Weglänge ca. 25 km. Führung: E. Wachlin.

**Touristen-Club „Freiweg 1910“** (1. Vorf. Otto Winkelmann, Eibauerstr. 8.) Sonntag, 16. Juli: Treffp. 6 Uhr Stett Vorortbhf. nach Bernau, Hammelst, Eiserbude, Melchow. — Sitzung: 27. Juli im Clublokal von E. Müller, Simon Dachstr. 35.

**Märkischer Wander Club 1910.** (Vorf. Otto Bahrke N. 39, Gerichtstr. 45.) 15. 16. Juli (Sonnabend-Sonntag): 20. Wanderfahrt nach Rheinsberg mit Abföchen. Treffp.: Sonnab. 10.05 Abends Stett. Bf. Abfahrt 10.17 Abends nach Fürstenberg in Mecklenburg. Wanderung: Fürstenberg, Steinförde, Neu Glosow, fh. Stechlin, Zechliner Hütte, fh. Zuberow, Rheinsberger Park nach Rheinsberg. Führung: Otto Bahrke. Weglänge: ca. 34 km, Fahrgeld: ca. 4 Mk. — Mittwoch, 19. Juli: Geschäftl. Sitzung pünktl. 8 1/2 Uhr im Clublokal, Rest. Klapper, Gerichtstr. 52.

**Sport-Abteilung des Vereins der Deutschen Kaufleute.** (Schriftführer: Karl Weissenberg, S. 14, Annenstr. 10) Sonntag, 23. Juli: Wanderfahrt nach Lehnitz, Grabow-See, Malz, Seiler's Teerofen, Oranienburg. Treffp. 7.30 Stett. Vorortbhf. Führer: Richard Höppner.

**Märkischer Heimatbund Willibald Alexts.** (Vorf. Paul Boy, Voltastr. 44.) Sonntag, 16. Juli: Nachmittagswanderung Cladow, Sacrower-See, Sacrow Kl. Glienick, Neubabelsberg. Dampferfahrt Spandau-Cladow. Abf. Lehrt. Bf. 2.55, Fahrgeld 2.45; Dampferfahrt 4 10 Charlottenbrücke in Spandau.

Jedem Wanderer sehr zu empfehlen ist das

## Märkische Wanderliederbuch

Zusammengestellt u. herausgegeben von  
**Georg Eugen Kitzler.**

Enthält 270 der schönsten Marsch-,  
Wander- und Volkslieder.

Preis 60 Pfg. (Porto 5 Pfg.)

Verlag „Die Mark“ (G. E. Kitzler) Lausitzerstr. 8

# Clichés

jeder Technik  
Holzschnitte, Ätzungen,  
Galvanos.

**Paul Messer**  
Berlin SW. 68. Ritterstr. 42/43

## Wirtshaus zur deutschen Ecke

Invaliden-Strasse 124 (Ecke Eichendorff-Strasse)

Gegenüber Stettiner Bahnhof

Geöffnet von 5 Uhr früh ab. — Aushang von Fahrplänen des Dampfer-  
verkehrs in Neu-Ruppin, Rheinsberg, Fürstenberg usw.

Empfiehlt sich den geehrten Touristen- und Turn-Vereinen.



## Lederwaren!

in eigener Fabrik hergestellt, dauerhaft, preisw.

**Sämtliche Touristen-Artikel:**

Rucksäcke, Gamaschen, Reisetaschen,

Wanderstöcke, Koffer finden Sie stets in großer Auswahl in der

**Lederwaren-Fabrik** gegründet (A. Schmelzlein Nachf.)  
1835. **H. SCHAARE**

Berlin N. 4, Invaliden-Str. 117 (Laden), gegenüber Stettiner Bf.

# Peek & Cloppenburg

Ross-Strasse 1 u. 1a Berlin C. 19 Gertrauden-Str. 26-27

Modernes Kaufhaus für  
HERREN-BEKLEIDUNG

Spezial-Abteilung für Loden

Nur eigene Erzeugnisse.

Haus-, Jagd-, Gebirgs- und Wirtschafts-Joppen  
Wetter-Mäntel für Damen und Herren. — Jagd-,  
Gebirgs- u. Auto-Pelerinen, Hohenzollern-Mäntel

Zweckmässig.

Preiswert.

— GROSSER ILLUSTRIRTER KATALOG GRATIS UND FRANKO —



## Gelegenheit!!

Gebrauchtes Marinefernglas Mark 48. —  
Photograph. Apparat 9 : 12 l. Anf. Mark 10. —  
verk. Klamann, Charlottbg., Horstweg 8/9.

## Berliner Clubhaus

Inh.: Ad. Schinkel, Berlin SO.  
Ohmstr. 2. Fernsprecher IV, 3613.

## Halten Sie fest!

an dem Prinzip, Ihre

Schuhwaren

nur beim Fachmann zu kaufen

**E. Zimmermann**

Molkenmarkt 12—13.

Aeltestes Geschäft des Centrums  
seit 27 Jahren bestehend.

Handarbeit :: Touristenstiefel  
Reparatur-Werkstatt.